



BUREAU
VERITAS

Certificado N° : 11/X011/986800-02
Certificate N°

CERTIFICADO DE CUALIFICACION DEL SOLDADOR SEGÚN EN ISO 9606-1 (2014)
WELDER APPROVAL TEST CERTIFICATE IN ACCORDANCE WITH EN ISO 9606-1 (2014)



Designación / Designation : ISO 9606-1-111-P-BW-FM1-B-t15-PF-bs

N° de referencia del Procedimiento WPS / WPS reference N°: WPS-IFA-111-2018

Identificación de la unión (si aplica) / Sample identification:

Soldador : Nombre / Name :

Identificación (DNI...) :

Welder Fecha de nacimiento / Date of birth :

Identification (passport..)

Empresa / Employer : IFAMETAL, S.A.

Evaluación de conocimientos / Job Knowledge: Acceptable / Acceptable No examinado / Not tested

Variables Variables	Detalles de la prueba práctica Weld test details		Rango de cualificación Approval and range of qualification	
	Pasada de Raíz Root-pass <input checked="" type="checkbox"/>	Pasadas de relleno Fill passes <input checked="" type="checkbox"/>	Pasada de raíz Root-pass <input checked="" type="checkbox"/>	Pasadas de relleno Fill passes <input checked="" type="checkbox"/>
Proceso de soldeo / Welding process (§ 5.2)	111		111	
Modo de Transferencia / Transfer mode (§ 5.2)	-		-	
Chapa (P) o tubo (T) / Plate or pipe (§ 5.3)	CHAPA (P)		CHAPA (P) Y TUBO (T)	
Tipo de soldadura / Type of weld (§ 5.4)	BW		BW-FW	
Grupo(s)/subgrupo(s) de metal base/ Parent metal group/subgroups	1.1		1 a 11	
Grupo de material de aportación / Filler material group(s) (§ 5.5) (Ver nota 1 en el reverso / See note 1 overleaf)	FM1		FM1, FM2	
Tipo del material de aportación / Filler material type (§ 5.6)	B		A, RA, RB, RC, RR, R, B	
Gas de protección o flux / Shielding gases or flux.	-		-	
Tipo de corriente y polaridad / Type of current and polarity	DC+		DC+	
Espesor del material / Material thickness (mm) (§ 5.7)	15		≥ 3	
Espesor depositado / Deposited thickness (mm) (§ 5.7)	15		≥ 3	
Ø exterior del tubo / Pipe outside diameter (mm) (§5.7)	NA		≥ 75 (TUBO ROTANDO): PA, PB ≥ 500 (TUBO FIJO): PA, PB	
Posición de soldeo / Welding position (§ 5.8)	PF		BW : PA, PF FW : PA, PB, PF	
Detalles de la soldadura (respaldo, lados) / Weld details (backing, sides) (§ 5.9)	bs		ss, mb; bs	
Auxiliares (gas de respaldo, insertos, flux) / Auxiliaries (backing gas, insert, flux.) (§ 5.9)	NA		NA	
Capa múltiple/capa única / Multi-layer/single layer (§ 5.9)	NA		sl, ml	

Ensayo de soldadura en ángulo (suplementaria a una cualificación de soldadura a tope): acceptable not acceptable
Supplementary fillet weld test (completed in conjunction with a butt weld qualification):

Tipo de ensayo (6.4) Type of test	Realizado y ok (N° informe) Performed and ok(Report n°)	No requerido Not required	Inspector (nombre y firma) / Surveyor (name and signature): FERNANDO VAZQUEZ PARAMIO Fecha / Date : 11/03/2018
Visual / Visual	<input checked="" type="checkbox"/> 11-X01-1-VT-986800-01	<input type="checkbox"/>	
Radiográfico (o Ultrasonidos) / Radiography (or U.T.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Rotura / Fracture	<input checked="" type="checkbox"/> 007.2018	<input type="checkbox"/>	
Doblado / Bend	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Tracción con entalla / Notch tensile test	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Examen macroscópico / Macroscopic examination	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ensayos adicionales / Additional tests	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

Indicar la opción elegida por el fabricante para la renovación / Choose the option as selected by manufacturer for revalidation:

<input checked="" type="checkbox"/> 9.3 a) (Nuevo cupón / Retest) Válido por 3 años hasta / Valid until : 11/03/2021	<input type="checkbox"/> 9.3 b) (RT/UT) Válido por 2 años hasta / Valid until : 11/03/2020 Asignar las renovaciones por la empresa y por el examinador en el reverso de este certificado. To Indicate the revalidations by the employer and by the examiner in the back of this certificate.	<input type="checkbox"/> 9.3 c) (ISO3834)
--	--	---



CERTIFICADO DE CUALIFICACION DEL SOLDADOR
WELDER APPROVAL TEST CERTIFICATE

Certificado n°: 11/X01/1/986800-02
Certificate n°

Renovación de la cualificación por la empresa o por el supervisor para los 6 meses siguientes (ver § 9.3 b))
Prolongation for approval by employer/supervisor for the following 6 months (refer to 9.3 b))

Renovación de la cualificación por el supervisor o por el organismo examinador para los 2 años siguientes (ver § 9.3 b))
Prolongation for approval by examiner or examining body for the following 2 years (refer to 9.3 b))

Fecha Date	Firma Signature	Cargo o titulación Position or title	Fecha Date	Firma Signature	Cargo o titulación / Position or title (Sello de la persona u organismo examinador / stamp of examining body)

Nota 1 : El tipo de material de aportación utilizado durante la prueba de cualificación para el soldeo de la pasada de raíz sin soporte trasero (ss nb) es el tipo de material de aportación cualificado para el soldeo de la pasada de raíz en fabricación.
The type of filler metals used in the qualification test of welders for root run welding without backing (ss nb) is the type of filler metals qualified for root run welding in production.



© ECA ENTIDAD COLABORADORA DE LA ADMINISTRACIÓN S.A.U. . Avda. Can Falçó dels Aurons, 9 Parque Empresarial A-7, 08174 Sant Cugat del Valles - Barcelona Spain - C.I.F. A-08669801 - Organismo Notificado Nº 0056